

ANNUAL NOTICE FOR PREVENTION OF LEAD-BASED PAINT HAZARDS—INQUIRY
REGARDING CHILD

You are required by law to inform the owner if a child under seven years of age resides or will reside in your dwelling unit (apartment). If such a child resides or will reside in the unit, the owner of the building is required to perform an annual visual inspection of the unit to determine the presence of lead-based paint hazards. **IT IS IMPORTANT THAT YOU RETURN THIS FORM TO THE OWNER OR MANAGING AGENT OF YOUR BUILDING TO PROTECT THE HEALTH OF YOUR CHILD.** If you do not respond to this notice, the owner is required to attempt to inspect your apartment to determine if a child under seven years of age resides there.

If a child under seven years of age does not reside in the unit now, but does come to reside in it at any time during the year, you must inform the owner in writing immediately. If a child under seven years of age lives in the unit you should also inform the owner immediately if you notice any peeling paint or deteriorated surfaces in the unit during the year. You may request that the owner provide you with a copy of any records required to be kept as a result of a visual inspection of your unit.

Please complete this form and return one copy to the owner or his or her agent or representative by February 15th. Keep one copy of this form for your records.

CHECK ONE: A child under seven years of age resides in the unit

A child under seven years of age does not reside in the unit.

_____ (Occupant signature)

Print occupant's name, address and apartment number: _____

RETURN THIS FORM TO: _____

OCCUPANT: KEEP ONE COPY FOR YOUR RECORDS
OWNER COPY/OCCUPANT COPY

AVISO AÑUAL PARA MEDIDAS DE PRECAUCION CON LOS PELIGROS DE PLOMO
EN LA PINTURA-ENCUESTA RESPECTO AL NIÑO

Usted esta requerido por ley informarle al dueno si un niño menor de siete años de edad esta viviendo o vivirá con usted en su unidad de vivienda (apartamento). Si tal niño vive en la unidad, el dueño del edificio esta requerido hacer una inspección visual añualmente de la unidad para determinar la presencia peligrosa de plomo en la pintura. POR ESO ES IMPORTANTE QUE USTED LE DEVUELVA ESTE AVISO AL DUEÑO O AGENTE AUTORIZADO DEL EDIFICIO PARA PROTEGER LA SALUD DE SU NIÑO. Si usted no informa al dueno, el dueno esta requerido inspeccionar su apartamento para descubrir si un niño menor de siete años de edad esta viviendo en el apartamento.

Si un niño menor de siete años de edad no vive en la unidad ahora, pero viene a vivir en cualquier tiempo durante el año, usted debe de informarle al dueño por escrito inmediatamente. Usted tambien debe de informarle al dueño por escrito si el niño menor de siete años de edad vive en la unidad y si usted observa que durante el año la pintura se deteriora o esta por pelarse sobre la superficie de la unidad, usted tiene que informarle al dueño inmediatamente. Usted puede solicitar que el dueño le de una copia de los archivos de la inspección visual hecha en su unidad.

Por favor de llenar este formulario y devolver una copia al dueño del edificio o al agente o representante antes de Febrero 15. Mantenga una copia de este formulario para su informacion.

MARQUE UNO: Vive un niño menor de siete años de edad en la unidad.
 No vive un niño menor de siete años de edad en la unidad.

_____ (Firma del inquilino)

Nombre del inquilino, Dirección, Apartamento: _____

DEVUELVA ESTE FORMULARIO A: _____

INQUILINO: MANTENGA UNA COPIA PARA SU INFORMACION
COPIA DEL DUEÑO/COPIA DEL INQUILINO